



INSTRUMEN PENILAIAN BUKU TEKS BAHASA ARAB

**PUSAT PENELITIAN DAN PENGEMBANGAN LEKTUR, KHAZANAH
KEAGAMAAN DAN MANAJEMEN ORGANISASI BADAN PENELITIAN
DAN PENGEMBANGAN DAN PENDIDIKAN DAN PELATIHAN
TAHUN 2024**

PETUNJUK PENGISIAN INSTRUMEN

1. Sebelum menilai buku, penilai wajib membaca dan memahami terlebih dahulu **Juknis, Instrumen, SOP, dan pedoman lain** yang telah disediakan pada menu aplikasi penilaian.
2. Untuk menilai buku teks siswa, penilai wajib membaca dan memahami Kurikulum Merdeka yang merujuk pada:
 - a. Undang-Undang Nomor 3 Tahun 2017 tentang Sistem Perbukuan (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2017 Nomor 102).
 - b. Peraturan Pemerintah Nomor 75 Tahun 2019 tentang Peraturan Pelaksanaan Undang-Undang Nomor 3 Tahun 2017 tentang Sistem Perbukuan.
 - c. Peraturan Pemerintah Nomor 55 Tahun 2007 tentang Pendidikan Agama dan Pendidikan Keagamaan.
 - d. Peraturan Menteri Agama Nomor 9 Tahun 2018 tentang Buku Pendidikan Agama.
 - e. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 22 Tahun 2022 tentang Standar Mutu Buku, Standar Proses dan Kaidah Pemerolehan Naskah, serta Standar Proses dan Kaidah Penerbitan Buku.
 - f. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 25 Tahun 2022 tentang Penilaian Buku Pendidikan.
 - g. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 16 Tahun 2023 tentang Norma, Standar, Prosedur, dan Kriteria Perizinan Berusaha untuk Penerbitan Buku.
 - h. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 21 Tahun 2023 tentang Penyusunan, Penyediaan, Pendistribusian, dan Penggunaan Buku Pendidikan.
 - i. Keputusan Menteri Agama Nomor 347 Tahun 2022 tentang Implementasi Kurikulum Merdeka pada Madrasah.
 - j. Keputusan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan, Riset dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 262/M/2022 tentang Perubahan atas Keputusan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan, Riset dan Teknologi Nomor 56/M/2022 tentang Pedoman Penerapan Kurikulum dalam Rangka Pemulihan Pembelajaran.
 - k. Surat Keputusan Kepala Badan Standar Kurikulum dan Asesmen Pendidikan Nomor 009/H/KR/2022 tentang Dimensi, Elemen, dan Subelemen Profil Pelajar Pancasila Pada Kurikulum Merdeka.
 - l. Keputusan Kepala Badan Standar Kurikulum dan Asesmen Pendidikan Nomor 033/H/KR/2022 Tentang Perubahan atas Keputusan Kepala Badan Standar Kurikulum dan Asesmen Pendidikan Kementerian Pendidikan Kebudayaan Riset dan Teknologi Nomor 008/H/KR/2022 tentang Capaian Pembelajaran pada Pendidikan Anak Usia Dini, Jenjang Pendidikan Dasar, dan Jenjang Pendidikan Menengah pada Kurikulum Merdeka.
 - m. Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam Nomor 3211 Tahun 2022 tentang Capaian Pembelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Kurikulum Merdeka pada Madrasah.
 - n. Surat Edaran Sekjen Kemenag Nomor 6 Tahun 2022 tentang Penggunaan Buku Pendidikan Agama pada Satuan Pendidikan Keagamaan di Lingkungan Kementerian Agama.
 - o. Surat Edaran Dirjen Pendidikan Islam Kemenag Nomor: B-680.1/DJ.I/PP.00/05/ 2022 tentang Penggunaan Buku Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah.

3. **Pemberian nilai harus didasari pada fakta kesalahan/kelemahan buku yang terdapat pada tabel setiap aspek penilaian.**
4. **Skor menggunakan angka 1-4 dengan ketentuan:**
 - a. Skor 4, jika semua komponen terpenuhi
 - b. Skor 3, jika sebagian besar komponen terpenuhi
 - c. Skor 2, jika sebagian kecil komponen terpenuhi
 - d. **Skor 1, jika ditemukan elemen yang melanggar norma penulisan, seperti plagiat, atau yang memuat konten yang bertentangan dengan nilai dan norma Pancasila; diskriminatif berdasarkan suku, agama, ras, dan/atau antargolongan (SARA); dan/atau *bias gender*); mengandung unsur pornografi; mengandung unsur kekerasan; mengandung ujaran kebencian; dan penyimpangan lainnya.**
5. **Nilai menggunakan angka 0-100 dengan ketentuan:**
 - a. Jika memenuhi semua indikator, rentang nilai = 80-100 (dibaca BAIK SEKALI/BS)
 - b. Jika sebagian besar indikator terpenuhi, rentang nilai = 60-79 (dibaca BAIK/B)
 - c. Jika sebagian kecil indikator terpenuhi, rentang nilai = 40-59 (dibaca KURANG/K)
 - d. Jika semua indikator tidak terpenuhi, rentang nilai = 0-39 (dibaca KURANG SEKALI/KS)
6. Jika di dalam buku ditemukan unsur plagiarisme, maka dapat langsung diberi penilaian 'tidak layak'. Kriteria plagiarisi adalah:
 - a. Tidak melakukan *copy paste* satu paragraf atau lebih secara utuh dari internet, menggunakan karya orang lain tanpa mencantumkan sumber;
 - b. menggunakan sumber dari website tidak resmi (seperti blog, wikipedia, wordpress, openai, dan sejenisnya);
 - c. tidak memparafrasa kalimat (lebih dari 2 baris) sebanyak 10 kali atau lebih tanpa mencantumkan sumber.
7. Jika dalam penilaian ditemukan unsur plagiarisi, maka buku tersebut harus dinyatakan tidak layak dalam kolom catatan penilai dan proses penilaian tetap dilanjutkan hingga selesai (sebagai pertanggungjawaban akademik/administratif);
8. Menggunakan Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) sebagai referensi utama untuk bahasa baku, diikuti oleh Kamus Istilah Keagamaan (KIK) jika tidak ditemukan di KBBI.
9. Jika menurut penilai dan supervisor **materi buku memuat unsur yang bertentangan dengan aspek norma dan nilai kebangsaan, yaitu: 1) bertentangan dengan ideologi negara, 2) mengandung radikalisme/terorisme, dan; 3) memuat unsur pornografi**, maka buku dinyatakan **tidak layak** atau **tidak dapat ditoleransi**. Kesalahan atau kelemahan buku selain itu dapat ditinjau ulang.

INSTRUMEN PENILAIAN BUKU TEKS BAHASA ARAB

KODE BUKU :

JUDUL BUKU :

KATEGORI BUKU :


Bahasa Arab (Nahu dan Saraf)/MA Peminatan

Bahasa Arab (Balagah)/MA Peminatan

Bahasa Arab Madrasah

Bahasa dan Sastra Arab/Sekolah

A. ASPEK ISI/MATERI

NO.	KOMPONEN	INDIKATOR PENILAIAN	HALAMAN (Paragraf/ Nomor)	DESKRIPSI KESALAHAN/ KELEMAHAN	SARAN PERBAIKAN DAN ALASAN	SKOR (1-4)
1	Syarat Isi/Materi (Norma dan Legalitas) 	a. Tidak bertentangan dengan nilai dan norma Pancasila; tidak diskriminatif berdasarkan suku, agama, ras, dan/atau antargolongan (SARA); tidak bias gender; tidak mengandung unsur pornografi, kekerasan, ujaran kebencian, dan penyimpangan lainnya.				
		b. Bebas dari unsur plagiarisme atau penjiplakan karya lain tanpa mencantumkan sumber (<i>setelah penilai memeriksa buku pdf hasil pindai Turnitin</i>).				
2	Muatan Isi/Materi	a. Capaian Pembelajaran (CP) sesuai dengan elemen yang disyaratkan.				
		b. Tujuan Pembelajaran (TP) sesuai dengan CP.				
		c. Peta konsep sesuai keluasan materi.				
		d. Apersepsi relevan dengan materi yang diajarkan.				
3	Kelayakan Isi/Materi	a. Menambah keluasan, kedalaman, dan kelengkapan terhadap materi pokok buku teks utama (pemerintah).				
		b. Akomodatif terhadap usia dan tingkat perkembangan peserta didik.				
		c. Akomodatif terhadap IPTEK, memperhatikan budaya				

NO.	KOMPONEN	INDIKATOR PENILAIAN	HALAMAN (Paragraf/ Nomor)	DESKRIPSI KESALAHAN/ KELEMAHAN	SARAN PERBAIKAN DAN ALASAN	SKOR (1-4)
		dan kearifan lokal, serta aspek K3L (Kesehatan, Keselamatan, dan Lingkungan).				
		d. Uraian, data, dan informasi sahih, akurat, ilmiah, dan sesuai realitas (<i>real life</i>).				
		e. Materi, contoh, ilustrasi, dan kegiatan mendukung pengembangan nilai-nilai Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar <i>Rahmatan lil- 'Ālamīn</i> (PPRA).				
4	Kegiatan Pembelajaran	a. Sesuai dengan Tujuan Pembelajaran (TP)				
		b. Memperhatikan pencapaian keterampilan abad 21 dan tujuan pembangunan berkelanjutan.				
		c. Akomodatif terhadap aktivitas pembelajaran yang berdiferensiasi.				
		d. Berbasis aktivitas individu dan kelompok (membaca, menulis, berdiskusi, dll).				
5	Asesmen Pembelajaran	a. Asesmen awal dan asesmen proses (formatif) sesuai dengan tujuan pembelajaran.				
		b. Asesmen sikap, pengetahuan, dan keterampilan sesuai dengan materi.				
		c. Penyusunan asesmen akhir (sumatif) mengembangkan keterampilan berpikir tingkat tinggi (HOTS).				
		d. Remedial dan pengayaan berbasis QR Code dan relevan dengan materi.				
		e. Asesmen pada refleksi sesuai tujuan pembelajaran.				

B. ASPEK PENYAJIAN (KELENGKAPAN)

NO.	KOMPONEN	INDIKATOR PENILAIAN	HALAMAN (Paragraf/Nomor)	DESKRIPSI KESALAHAN/ KELEMAHAN	SARAN PERBAIKAN DAN ALASAN	SKOR (1-4)
1.	Teknik Penyajian	a. Setiap bab/bagaian buku disajikan secara konsisten, sistematis, dan koheren.				
		b. Adaptif terhadap tingkat perkembangan peserta didik.				

		c. Adaptif terhadap perkembangan IPTEK, isu lingkungan, serta budaya dan kearifan lokal.				
2.	Pendukung Penyajian	a. Pengantar/prakata/mukadimah informatif;				
		b. Daftar isi merefleksikan muatan buku;				
		c. Petunjuk/pedoman penggunaan buku mudah dipahami dan tepat.				
		d. Glosarium atau indeks lengkap.				
		e. Daftar rujukan/pustaka relevan.				

C. ASPEK BAHASA DAN PENGGUNAAN ISTILAH KEAGAMAAN

NO.	KOMPONEN	INDIKATOR PENILAIAN	HALAMAN (Paragraf/Nomor)	DESKRIPSI KESALAHAN/ KELEMAHAN	SARAN PERBAIKAN DAN ALASAN	SKOR (1-4)
1.	Lugas, Runtut, Kepaduan Alur Pikir	a. Tepat, efektif, dan logis dalam menyusun kalimat.				
		b. Keruntutan dan keterpaduan antar kalimat, paragraf, dan tema/bahasan.				
		c. Kesesuaian bahasa/istilah yang digunakan dengan tingkat perkembangan peserta didik.				
2.	Dialogis dan Komunikatif	a. Kemampuan penulis memotivasi pembaca melalui pesan atau informasi.				
		b. Memandu peserta didik dalam pembelajaran aktif.				
3.	Konsistensi dan Kebakuan Peristilahan	a. Konsisten penggunaan istilah dan simbol atau ikon bahasa Arab.				
		b. Menggunakan bahasa <i>fushā</i> (formal) sesuai dengan standar tata bahasa dan <i>ẓauq ‘Arabiy</i> yang benar.				
		c. Kata/kalimat yang berbahasa Indonesia menggunakan istilah baku sesuai Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan (EYD), Tata Bahasa Baku Indonesia (TBBBI), Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI), dan Kamus Istilah Keagamaan (KIK) <i>[butir ini tidak dinilai pada buku PAUD dan SD/MI kelas 1-2, atau seluruh teks berbahasa Arab sehingga diberi</i>				

		<i>skor/nilai menggunakan rumus modus].</i>				
4	Keakuratan Pengutipan, Transliterasi, dan Penggunaan Istilah Keagamaan	a. Kesesuaian penulisan kutipan (rujukan) suatu karya dengan standar penulisan ilmiah.				
		b. Ketepatan penulisan transliterasi kitab suci dan terjemahannya atau istilah keagamaan (asing) sesuai dengan pedoman yang berlaku (<i>butir ini tidak dinilai pada buku SD/MI sehingga diberi skor/nilai menggunakan rumus modus</i>)				
		c. Kesesuaian dan relevansi kitab suci atau istilah keagamaan (asing) yang dikutip dengan tema atau materi (<i>Gunakan rumus modus bila tidak ditemukan sama sekali</i>).				

D. ASPEK GRAFIKA (ILUSTRASI DAN LAYOUT)

NO.	KOMPONEN	INDIKATOR PENILAIAN	HALAMAN (Paragraf/Nomor)	DESKRIPSI KESALAHAN/ KELEMAHAN	SARAN PERBAIKAN DAN ALASAN	SKOR (1-4)
1.	Ilustrasi/ Gambar	Kreativitas dan pilihan ilustrasi/gambar memenuhi standar mutu desain grafis.				
2.	Desain	Pendesainan kover dan isi memenuhi standar mutu kegrafikaan yang mencakup: a. Kesesuaian format buku (ukuran buku) dan margin; b. Keakuratan penerapan unsur tipografi (tipe dan jenis font, ukuran font, spasi, dan paragraf); c. Ketepatan pemilihan warna (hitam-putih), dua warna (<i>duotone</i>), atau warna penuh; d. Konsistensi penempatan unsur tata letak (judul, subjudul, dan ilustrasi) pada setiap bab.				
3.	Grafika	Kualitas cetak dan tampilan elektronik ramah, aman, dan nyaman bagi pembaca sasaran.				

TOTAL NILAI KUANTITATIF

NO.	ASPEK/UNSUR	BOBOT	NILAI (0-100)	AKUMULASI (Bobot x Nilai)
A.	ISI/MATERI	40%		
B.	PENYAJIAN (KELENGKAPAN)	10%		
C.	BAHASA DAN PENGGUNAAN ISTILAH KEAGAMAAN	45%		
D.	GRAFIKA (ILUSTRASI DAN LAYOUT)	5 %		
	NILAI AKHIR (Total Nilai Akumulasi)			

Catatan Penilai:

.....
.....
.....
.....
.....

Komentar Supervisor (Hasil Kelayakan):

.....
.....
.....
.....
.....

.....,2024, 2024,2024
Penilai I	Penilai II	Supervisor
(.....)	(.....)	(.....)